

Smart Infrastructure Service Portal

Vorteile, Kundennutzen und Funktionalitäten

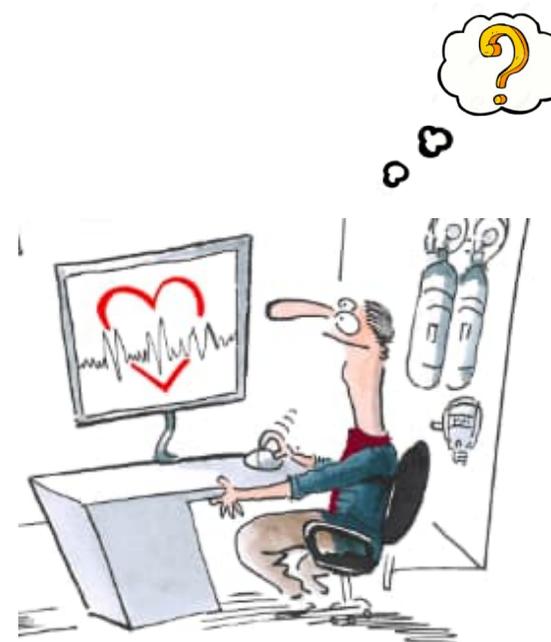
Vorteile und Nutzen des Kundenportals

Onlineportal als weiterer Kommunikationskanal zu Siemens

- jederzeit 24/7 online Verfügbarkeit
- überall (via PC, Tablet, Smartphone)

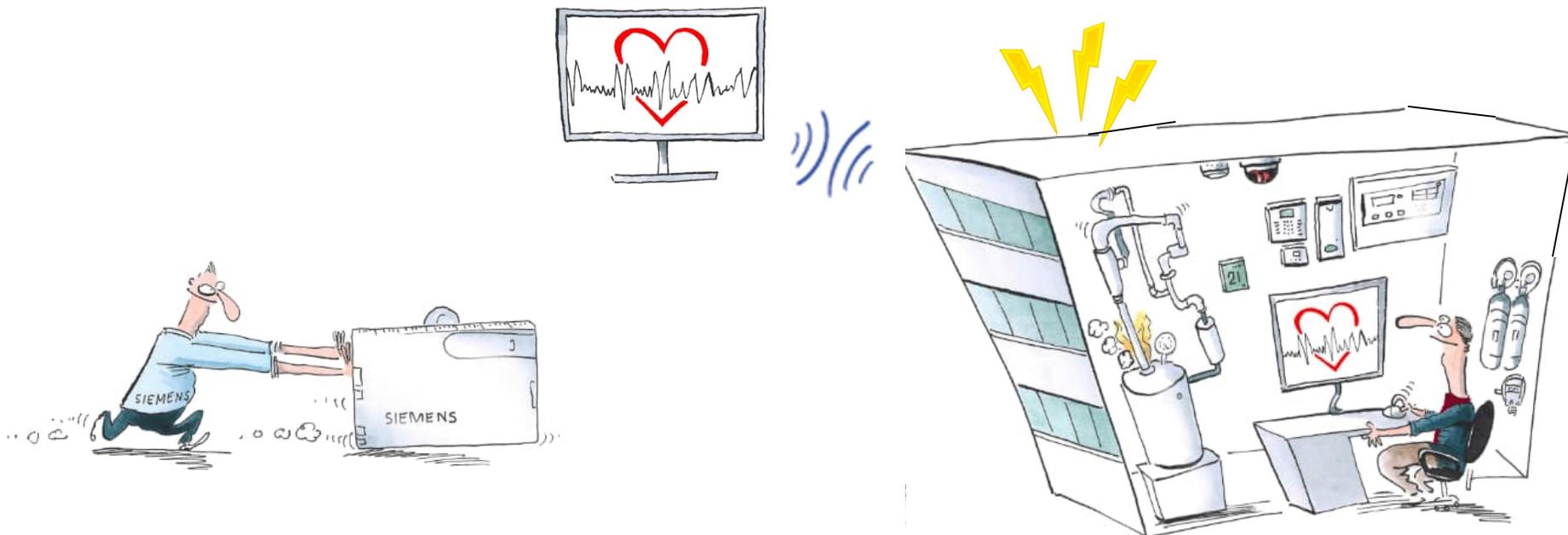
Anfragen zu Anlagen und Services generell

- Möglichkeit Onlineanfragen zu stellen oder Feedback zum Portal zu geben



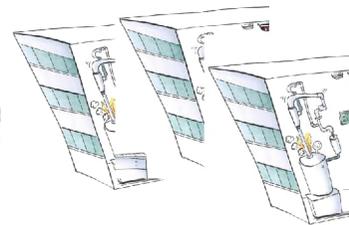
Fortlaufende Betriebsbereitschaft der Anlagen und rasche Instandsetzung

- Einfache Ticketeröffnung (Serviceauftrag) zur betroffenen Anlage online jederzeit 24/7
- Statusanzeige zu Tickets/ Serviceaufträgen (eröffnet/geschlossen) und Ticket Verlauf abrufbar
- Möglichkeit zum Hochladen von Zusatzinformationen wie Fotos, Videos, Zeichnungen und Raumplänen etc. zu detaillierteren Beschreibung von Störungen
 - Dadurch schnellere und gezieltere Auftragsbearbeitung durch Hotline und den Servicetechniker



Reduzierter Administrationsaufwand durch Service Datentransparenz

- Übersicht (widgets) und Detailanzeige aller servicerelevanten Informationen wie Verträge, Rechnungen und Techniker-Rapporte (online und pdf) mit Statusanzeige
 - dadurch verringerte Suchzeit und Anfragen
- Einfache Übermittlung der richtigen Kunden-Bestellnummer zur jeweiligen Siemens Rechnung (Wartung oder Störung)
 - Vermeidung von fälschlicher Zuordnung, Suche und Umbuchung
- Schneller und aktueller Überblick über installierten Systeme von Building Technologies Schweizweit an allen Standorten
 - Gebäudetechnikinventur schnell gemacht (auch mit Excel-Export)



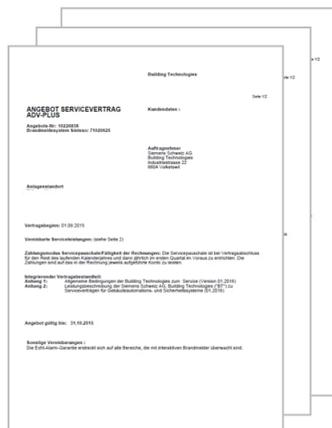
Standort- und Anlagendaten



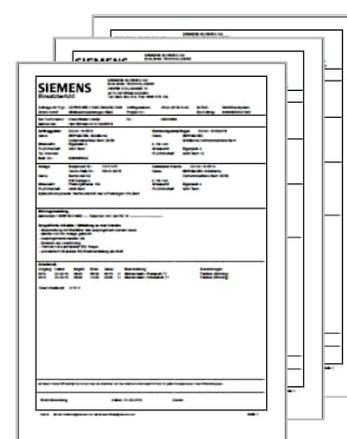
Optimiertes Rechnungsmanagement

- Übersicht der geplanten und durchgeführten Wartungsmassnahmen und Instandsetzungen (auch Einsatzrapporte)
 - einfache Verifizierung der Rechnungen
- Überblick über Wartungsverträge aller Anlagen mit CHF Werten online
 - Vereinfachung der Planung des Budgets für Service über alle Anlagen und Standorte
- Überblick über Anlagen ohne Wartungsvertrag
 - Umfang der Serviceleistungen erweitern um die volle Betriebsbereitschaft der System zu gewährleisten
- Statusanzeige zu Rechnungen (offen/ bezahlt) mit Benachrichtigungsfunktion via Email
 - Vermeidung von Kosten

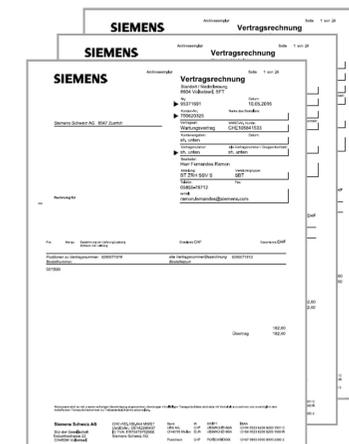
Verträge



Einsatzrapporte

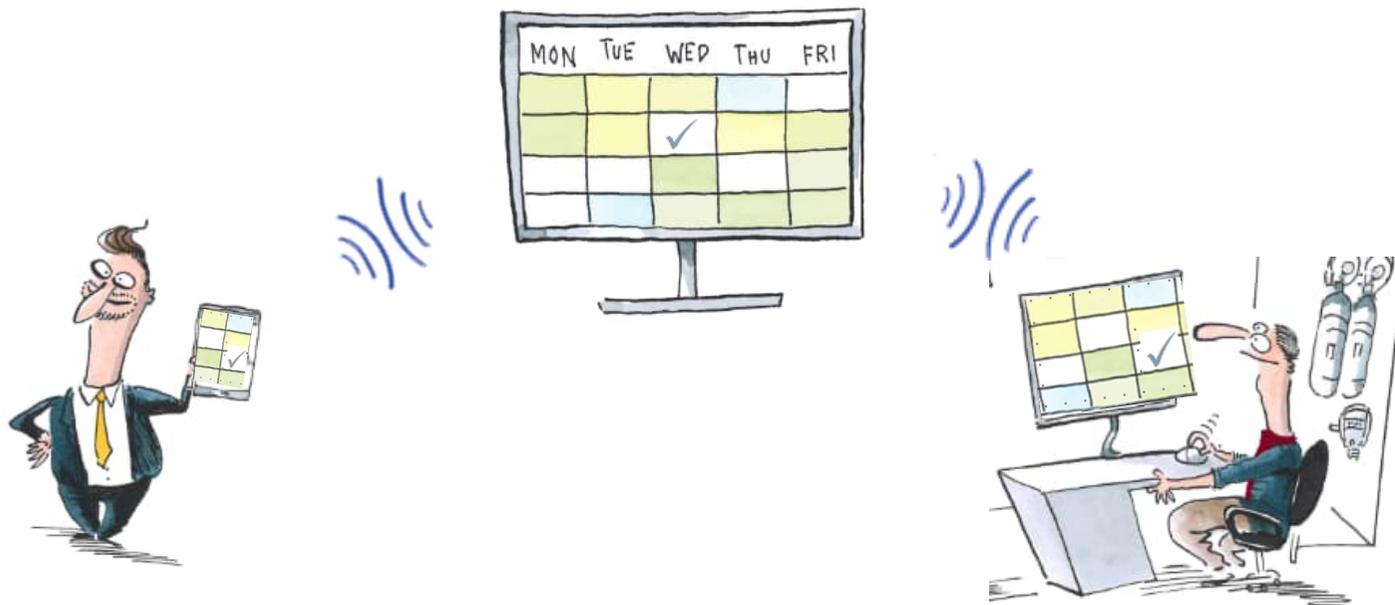


Rechnungen



Einfaches Terminmanagement der Wartungstermine mit Siemens

- Online Anfragen und Planung von Wartungsterminen jederzeit 24/7
 - Transparenz zu Service Technikeinsätzen
 - Bessere Planbarkeit und Terminierung
- Rückverfolgbarkeit aller Wartungseinsätze
 - Schneller Überblick



Frühzeitige Budget- und Investmentplanung über die gesamte Lebensdauer der Anlagen

- Trendanalysen von Anlagenzuständen und Performancedaten entlang des gesamten Lebenszyklus
- Information über technische Neuerungen installierter Produkte und Anlagen
- weiterführende Siemens Informationen in Siemens News
- Beratung anhand Prognosen zum Erhalt der Anlagen
 - Optimierte Systemperformance und Gebäudeeffizienz



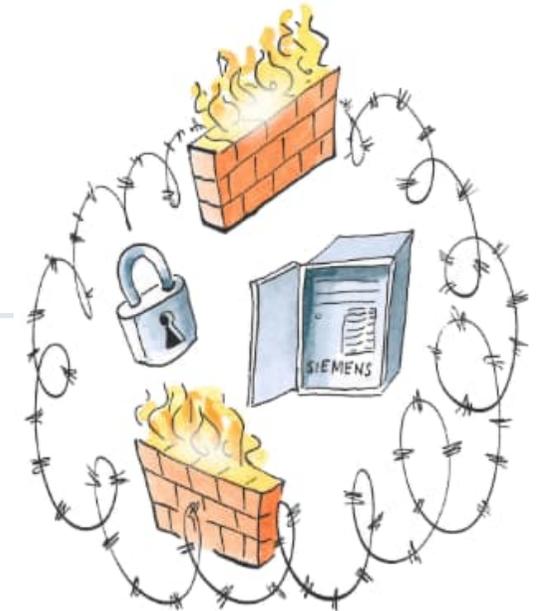
Service Portal – Informationssicherheit und Datenschutz

Vergabe der Zugriffsrechte pro Nutzergruppe mit Authentifizierung

- Sicherer, kontrollierter Datenzugriff auf das Portal aufgrund rollenbasiertem Ansatz der Zugriffssteuerung für Berechtigte
- Optional: Zugriff mit einmalig verwendbarem Passwort per SMS (OTP One Time Password)
- Sichere Informationen auf Abruf auf Basis einer integrierten Sicherheitsarchitektur und Systemverwaltung, Zwei-Faktor-Authentifizierung, Verschlüsselung und Datenisolation

Datensicherheit durch neueste IT- Sicherheitsstandards und zertifizierte Partner

- Sichere Speicherung und logische Isolation der Kundendaten im Siemens Rechenzentrum
- Laden der Daten in die Amazon Cloud (AWS) nur bei Auswahl oder Abfrage
- AWS Zertifizierung nach ISO/IEC 27001 und der Berichterstattung nach AICPA SOC2 Type II. Partnerzertifizierung für die Applikationsverwaltung nach ISO/IEC 27001
- Verschlüsselte Speicherung aller Transaktionsdaten und Backups
- Malware-Schutz aller Server und Durchführung regelmässiger Schwachstellentests



Service Portal Einstiegsbildschirm

SIEMENS
Ingenium for life.

Service Portal

Deutsch ▾

Willkommen bei Service Portal

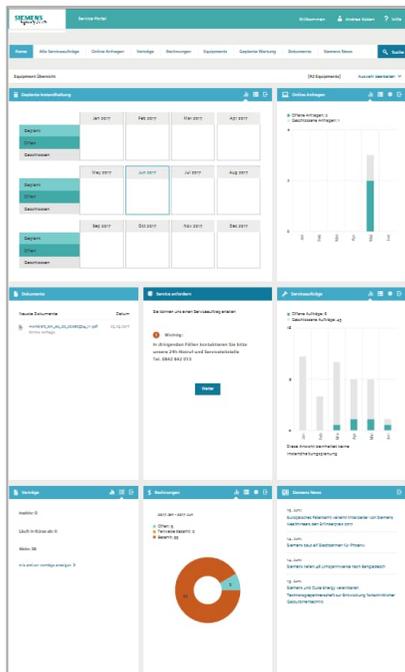
Das Service Portal der Building Technologies bietet Ihnen, als Kunde mit aktivem Servicevertrag, ein neues Niveau an Service und Transparenz über Ihre installierten Systeme. Einfach und komfortabel! Es steht Ihnen rund um die Uhr zu jeder Zeit, ortsunabhängig sowie technisch höchst zuverlässig und geschützt zur Verfügung.

Die Funktionen des Service Portals

- Anlagenübersicht
- Serviceaufträge erteilen und nachverfolgen
- Vertragsinhalte und Rechnungen online anzeigen
- Techniker-Einsatzberichte einsehen
- Dokumentenaustausch
- Reports generieren
- Siemens Informationen und Nachrichten lesen

Anmelden Zugang anfordern

Home Bildschirm- Widgets zur schnellen Übersicht aller Informationen



SIEMENS
Service Portal Luciana Cristea Hilfe

Home
Alle Serviceaufträge
Online Anfragen
Verträge
Rechnungen
Equipments
eLogBooks
Wartung
Dokumente
Siemens News
Suche

Equipment Übersicht
[488 Equipments] Auswahl bearbeiten

Verträge

Rechnungen

Serviceaufträge

- Inaktiv: 0
- Läuft in Kürze ab: 0
- Aktiv: 357

357

2021 Apr - 2021 Sep

- Beahlt: 51
- Teilweise bezahlt: 0
- Offen: 3

51

- Aufträge in Bearbeitung: 14
- Geschlossene Aufträge: 13

Month	Orders in Progress	Closed Orders
Apr	1	1
Mai	3	0
Jun	4	1
Juli	2	10
Aug	4	2
Sep	0	0

Diese Ansicht beinhaltet keine Instandhaltungsplanung

© Siemens Schweiz AG 2022. All rights reserved.

Seite 10

Service Aufträge

The screenshot shows the Siemens Service Portal interface. At the top, there is a navigation bar with the Siemens logo, 'Service Portal', and user information 'Luciana Cristea'. Below this is a menu with options like 'Home', 'Alle Serviceaufträge', 'Online Anfragen', etc. The main content area is titled 'Serviceaufträge Übersicht' and shows a table of service orders. The table has columns for Status, Serviceauftrags-Nr., Servicemeldungs-Nr., Kurzbeschreibung, Typ, Dokumente, and Erstellungsdatum. The table contains 10 rows of data, with the first row being 'Geschlossen' and the last row being 'Geschlossen'. There are also buttons for 'Als PDF exportieren', 'Als Excel exportieren', and 'Einstellungen zurücksetzen'. At the bottom, there is a pagination bar showing '10 Elemente pro Seite' and 'anzeigen der Elemente 21 - 30 von 1526'.

Status	Serviceauftrags-Nr.	Servicemeldungs-Nr.	Kurzbeschreibung	Typ	Dokumente	Erstellungsdatum
Geschlossen	110002670818	302312834	Smm/Anpassung FUE	Korrektive Wartung/Faktura		25.06.2021
In Bearbeitung	110002671725	302312689	Herr Haus meldet dass er eine AS...	Korrektive Wartung/Faktura		28.06.2021
In Bearbeitung	110002669873	302312026	Sostituzione batterie	Korrektive Wartung/Vertrag		23.06.2021
In Bearbeitung	110002666502	302309047	src/krs/Rückbau Brandmelder 2. UG	Korrektive Wartung/Faktura		14.06.2021
In Bearbeitung	110002663831	302306943	D/problème caméra+interphone	Korrektive Wartung/Faktura		03.06.2021
In Bearbeitung	110002661184	302304868	D/pb enregistrement les érable	Korrektive Wartung/Faktura		25.05.2021
In Bearbeitung	110002660441	302304308	Smm/Erweiterung der Anlage	Korrektive Wartung/Vertrag		20.05.2021
In Bearbeitung	110002659356	302303453	src/Vorbereitung, Mithilfe und Te...	Korrektive Wartung/Faktura		17.05.2021
In Bearbeitung	110002650760	302296623	Für ein neuen Mitarbeiter den Ca...	Korrektive Wartung/Vertrag		12.04.2021
Geschlossen	110002648567	302294778	src/bou/BM aus Schalter SR-Saal	Korrektive Wartung/Faktura	1	01.04.2021

- Anzeige der Serviceaufträge mit Status, Auftragsnummer, Kurzbeschreibung und Datum.
- Bis zu 3 Jahre zurück abrufbar

Service Aufträge erteilen

Service anfordern

Sie können uns einen Serviceauftrag erteilen

! Wichtig:

Ab sofort ist dieser Service rund um die Uhr (24x7) für Sie verfügbar.

Weiter

- Serviceauftrag an Siemens erteilen (Online / 24h)
- Alle relevante Informationen zum Serviceauftrag angeben (Bestellnummer, Fotos, Videos etc.)

Neuer Serviceauftrag

! Wichtig:
Ab sofort ist dieser Service rund um die Uhr (24x7) für Sie verfügbar.

Details zum Serviceauftrag

Titel des Auftrages
Erweiterung Büro 4. OG

Details
Sehr geehrte Damen und Herren
Wegen Umbau muss in unserem Büro 412. ein zusätzlicher Brandmelder in Betrieb genommen werden. Die Elektroinstallationsarbeiten werden am Montag 4.10.2021 abgeschlossen.
Anbei erhalten Sie noch den Feuerwehrlageplan 4. OG

Bestell-Nr. (falls erforderlich)
[]

Angaben zum Auftraggeber

Requestor
Max Mustermann

Telefon
+ 41 : []

E-Mail Adresse
max.mustermann@[]

Online Anfragen

SIEMENS Service Portal Luciana Cristea Hilfe

Home Alle Serviceaufträge **Online Anfragen** Verträge Rechnungen Equipments eLogBooks Wartung Dokumente Siemens News Suche

Online Anfragen [Neue Online Anfrage](#)

Periode: 3 Jahre zurück

Ziehen Sie eine Spaltenüberschrift hierher, um nach dieser Spalte zu gruppieren

Als PDF exportieren Als Excel exportieren Einstellungen zurücksetzen

Status	Anfrage-Nr.	Titel	Dokumente	Erstellt am	Geschlossen am	Kategorie
Geschlossen	1000783	RZ-Zutritte Fehlermeldung	2	22.06.2021	24.08.2021	Andere Anfrage
Geschlossen	1000772	Druckerprobleme	1	12.05.2021	19.05.2021	Andere Anfrage
Geschlossen	1000661	Anfrage Angebot Datenbereinigung B...	1	02.09.2020	25.08.2021	Andere Anfrage

10 Elemente pro Seite anzeigen der Elemente 1 - 10 von 39

- Eröffnen einer Online Anfrage
- Anzeige von
 - Datum(erstellt/geschlossen)
 - Titel
 - Ersteller
 - Status aller Online Anfragen

Vertragsüberblick mit Anlagenzuordnung

The screenshot shows the top navigation bar of the Siemens Service Portal. It includes the Siemens logo, the text 'Service Portal', and a user profile for 'Luciana Cristea' with a 'Hilfe' (Help) icon. Below the navigation bar is a menu with options: Home, Alle Serviceaufträge, Online Anfragen, **Verträge** (highlighted), Rechnungen, Equipments, eLogBooks, Wartung, Dokumente, Siemens News, and a search icon labeled 'Suche'. Below the menu, the page title 'Vertragsübersicht' is displayed. Underneath, there is a section for 'Equipment Übersicht' with a dropdown showing '[14 Equipments]' and an 'Auswahl bearbeiten' (Edit selection) button.

- Anzeige aller Wartungsverträge mit Siemens
- Zuordnung den jeweiligen Anlagen/Equipments
- Anzeige der Adressen aller Standorte

This screenshot shows a table with columns for 'Status', 'Vertrags-Nr.', 'Vertragsname', 'Dokumente', and 'Startdatum'. A tooltip is visible over the table header, stating: 'Ziehen Sie eine Spaltenüberschrift hierher, um nach dieser Spalte zu gruppieren'. The table contains one row with the following data: Status: Aktiv, Vertrags-Nr.: 8280053730, Vertragsname: Servicevertrag Modular, Dokumente: 2, Startdatum: 01.01.2016. At the bottom of the table, there is a pagination control showing '10 Elemente pro Seite'.

This screenshot shows a more detailed view of the 'Equipment Übersicht' section. It features a table with columns: Land, Kanton, Ort, Adresse, and Equipment. Each column has a search input field. The 'Land' column is set to 'CH'. The 'Kanton' column lists: Basel-Landschaft, Bern, Genève, Graubünden, Sankt Gallen, Zürich. The 'Ort' column lists: Coire, Gossau, Ostermündigen, Plan-les-Quates, Reinach, Root D4, Volketswil. The 'Adresse' column lists several test systems like 'Testsysteme GOS Helpline FUE (SPM), Industriestrasse 149'. The 'Equipment' column lists IDs like '71031837 - Brandmeldesystem Sinteso'. Below the table, there are checkboxes for 'Brand', 'Security', and 'Automation', and buttons for 'Standardfilter laden', 'Standardfilter speichern', 'Zurücksetzen', and 'Übernehmen'. At the bottom, there is another tooltip for column reordering and buttons for 'Als PDF exportieren', 'Als Excel exportieren', and 'Einstellungen zurücksetzen'.

Vertragsdetails

Vertragsdetails:
8280002633 - Servicevertrag Plus

Status: ● Aktiv Bestell-Nr. [✎](#)

Zugehörige Dokumente

Dokument	Datum
Keine Daten	

Zugehöriges Equipment

Equipment	Standort	Adresse
70135250 - Brandmeldesystem Sinteso		

Zugehörige Rechnungen

Rechnungs-Nr.	Betrag	Rechnungsdatum	Fälligkeitsdatum	Status
#0095500828	CHF 821.80	06.04.2020	06.05.2020	● Bezahlt
#0095454551	CHF 820.80	25.01.2019	24.02.2019	● Bezahlt

Start- und Enddaten

Startdatum	01.01.2003
Enddatum	

Siemens-Kontakte

[👤](#)
[☎](#)
[✉](#)

■ Anzeige

- Vertragstyp (Pre/Pro/Plus/Modular)
- zugehörige Anlagen/ Equipments
- jährlichen Kosten des Wartungsvertrages
- Bestellnummeranzeige und Möglichkeit diese zu korrigieren
- zugehörigen Dokumente und Rechnungen

Rechnungsübersicht

SIEMENS Service Portal Luciana Cristea ▾ ? Hilfe

Home [Alle Serviceaufträge](#) [Online Anfragen](#) [Verträge](#) **Rechnungen** [Equipments](#) [eLogBooks](#) [Wartung](#) [Dokumente](#) [Siemens News](#)

Rechnungsübersicht

Equipment Übersicht [5 Equipments] Auswahl bearbeiten ▾

Periode:

Rechnung ▾	Rechnungs-Nr. ▾	Rechnung... ▾	Fälligkeitsdatum ▾	Anz. Tage ... ▾	Zahlungsbedingun... ▾	Bestell-Nr. ▾	Betrag ▾	Status ▾
1	0095513542	15.01.2021	14.02.2021		innerhalb von 30 T...		CHF 832.00	Beahlt
1	0095500828	06.04.2020	06.05.2020		innerhalb von 30 T...		CHF 821.80	Beahlt
1	0095454551	25.01.2019	24.02.2019		innerhalb von 30 T...		CHF 820.80	Beahlt

« < 1 > » Elemente pro Seite anzeigen der Elemente 1 – 3 von 3

- Anzeige der Rechnungen
 - Status der Rechnung
 - Zuordnung zur Anlage
 - Rechnungsnummer
 - Bestellnummer
 - Nettobetrag
 - Fälligkeitsdatum
 - Bis 3 Jahre Verlaufsübersicht

eLogBooks

The screenshot displays the Siemens Service Portal interface for eLogBooks. The top navigation bar includes 'Home', 'Alle Serviceaufträge', 'Online Anfragen', 'Verträge', 'Rechnungen', 'Equipments', 'eLogBooks', 'Wartung', 'Dokumente', and 'Siemens News'. The user is logged in as 'Luciana Cristea'. The main content area shows 'eLogBooks' with buttons for 'Bericht', 'LogBook Grundangaben', and 'Neuer Betriebsbuch-Eintrag'. Below this is an 'Equipment Übersicht [1 Equipments]' section with a search filter and a table of events.

Eintragsnummer	Best	Datum und Zeit	Freignis	Kurzbeschreibung
210920_71031837_21	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 16:06	Wiedereinschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->UG->Lagerraum
210920_71031837_19	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 16:06	Wiedereinschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->UG->Lagerraum Flammenmelder
210920_71031837_16	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 16:06	Ausschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->UG->Lagerraum Flammenmelder
210920_71031837_17	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 16:06	Ausschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->UG->Lagerraum
210920_71031837_18	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 16:06	Ausschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->UG
210920_71031837_15	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 15:39	Wiedereinschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->EG->Verkauf
210920_71031837_...	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 15:39	Wiedereinschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->EG->Verkauf
210920_71031837_11	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 15:39	Ausschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->EG->Verkauf
210920_71031837_14	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 15:39	Wiedereinschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->EG
210920_71031837_12	<input type="checkbox"/>	20.09.2021 15:39	Ausschaltung	FC2020 Nr.2 EG Eingang Bau 21 Remote/SPM->Bau 21->EG

Navigation: 10 Elemente pro Seite anzeigen der Elemente 51 – 60 von 901

eLogBooks ist für Brandmeldeanlagen verfügbar, wenn Sie sich für den System Performance Management Digital Service entschieden haben:

- Einblick in alle Ereignisse, deren Status und durchgeführten Wartungsarbeiten für ihre Brandmeldeanlage
- Einträge direkt und bequem im Serviceportal bearbeiten
- Erfüllung von Vorschriften und Normen.

Neu im
Service-Portal:
e-Logbook &
Performance
Report

Wartungsplan

Wartungsübersicht

Equipment Übersicht [12 Equipments] Auswahl bearbeiten

Geplante Wartung ■ Ausstehende Wartungen ■ Abgeschlossene Wartungen

	Q1 2020	Q2 2020	Q3 2020	Q4 2020	Q1 2021	Q2 2021	Q3 2021	Q4 2021	Q1 2022	Q2 2022	Q3 2022	Q4 2022
61038979 - Desigo PX Primärautomatation / Freilagerstrasse 28, 8048 Zürich				27.11.	26.01.		✎					
61038980 - Desigo CC CMT / Freilagerstrasse 28, 8048 Zürich				27.11.			✎					
71026392 - Brandmeldesystem Sinteso / Freilagerstrasse 28, 8048 Zürich				27.10.			✎					
71026393 - Intrusionsmeldesystem GUARTO CS9 / Freilagerstrasse 28, 8048 Zürich				27.11.			✎					
71026578 - Brandmeldesystem Sinteso / In Tirada 34, 6528 Camorino	17.01.						✎					
71026398 - Gaswarnsystem / Chemin du Pont-du-Centenaire 109, 1228 Plan-les-Ouates				27.11.			✎					
71026395 - Brandmeldesystem AlgoRex / Belpstrasse 26, 3072 Ostermundigen				27.11.			✎					

- Anzeige von geplanten und abgeschlossenen Wartungsterminen

Dokumente

SIEMENS Service Portal Luciana Cristea Hilfe

Home Alle Serviceaufträge Online Anfragen Verträge Rechnungen Equipments eLogBooks Wartung **Dokumente** Siemens News Suche

Technische Dokumente

Als PDF exportieren Als Excel exportieren Einstellungen zurücksetzen

Dokument	Datum	Begrenzter Zugriff	Dateigröße	Aktionen
Flyer Service Portal Übers...	27. Februar 2019 16:12	Nein	103 KB	
Kundenumfrage_ServiceP...	27. Februar 2019 16:12	Nein	121 KB	
Rahmenvertrag	27. Februar 2019 14:42	Nein	14 MB	

<< < 1 > >>

10 Elemente pro Seite anzeigen der Elemente 1 - 3 von 3

Zugriff einschränken **Dokument hochladen**

- 2 unterschiedliche Dokumentenablage pro Kundengruppe:
 - Technische Dokumente
 - Workplace
- Technische Dokumente:
 - Anzeige unterschiedlicher Dokumente zur Kundengruppe, nach Bedarf (Manuals, Schemata, Pläne etc.)
- Workplace :
 - Plattform für Dokumentenaustausch zwischen Kunden und Siemens

Benachrichtigungen verwalten

Benachrichtigungen einrichten

Equipmentbezogene Benachrichtigungen | Andere Benachrichtigungen

Equipment Übersicht

[12 Equipments]

Land	Kanton	Ort	Adresse	Equipment
Bitte Land eingeben	Bitte Kanton eingeben	Bitte Ort eingeben	Bitte Adresse eingeben	Bitte Equipment eingeben
CH	Bern Genève Ticino Zürich	Camorino Ostermundigen Plan-les-Ouates Zürich	Limmat AG, Beipstrasse 26 Limmat AG, Chemin du Pont-du-Centenaire 109 Limmat AG, Freilagerstrasse 28 Limmat AG, In Tirada 34	61038979 - Desigo PX Primärautomatation 61038980 - Desigo CC CMT 61038982 - Unigyr 71026392 - Brandmeldesystem Sinteso 71026393 - Intrusionmeldesystem

Brand Security Automation Andere

Zurücksetzen

Ereignis

- Neuer Serviceauftrag
- Neue Auftragsnummer für Vertrag übermittelt
- Vertrag läuft in Kürze ab
- Vertrag beendet
- Neue Rechnung
- Überfällige Rechnung

Ereignis

- Neue Anfrage
- Statusänderung einer Anfrage
- Neuer Benutzer
- Neuer Standort in Kundengruppe
- Neues technisches Dokument
- Neues Dokument im Arbeitsbereich

2 unterschiedliche Benachrichtigungen pro Benutzer:

- Equipmentbezogene Benachrichtigungen:
 - Neuer Serviceauftrag
 - Neue Auftragsnummer für Vertrag übermittelt
 - Vertrag läuft in Kürze ab
 - Vertrag beendet
 - Neue Rechnung
 - Überfällige Rechnung
- Andere Benachrichtigungen
 - Neue Anfrage
 - Statusänderung einer Anfrage
 - Neuer Benutzer
 - Neuer Standort in Kundengruppe
 - Neues technisches Dokument
 - Neues Dokument im Arbeitsbereich

Siemens News

The screenshot shows the Siemens Service Portal interface. At the top, there is a navigation bar with the Siemens logo, 'Service Portal', and user information 'Luciana Cristea' and 'Hilfe'. Below this is a secondary navigation bar with links for Home, Alle Serviceaufträge, Online Anfragen, Verträge, Rechnungen, Equipments, eLogBooks, Wartung, Dokumente, Siemens News, and a search icon labeled 'Suche'. The main content area is titled 'Siemens News' and features a search filter section. This section includes a search input field, a date range filter for 'Datum der Veröffentlichung:' with '16.09.2021' and '30.09.2021' selected, and buttons for 'Übernehmen' and 'Zurücksetzen'. Below the filter, a list of news items is shown, each with a date and a headline.

Suche:

Datum der Veröffentlichung: Bis

29. September: Intelligent valve from Siemens combines energy efficiency and comfort uniquely

28. September: Siemens expands its Industrial Edge offering for machine tools

28. September: Regensburg/Danube Valley rail network orders new Mireo trains from Siemens Mobility

27. September: Siemens Mobility equips new dual-mode platform from Vossloh Locomotives with ETCS technology

23. September: Siemens shows extended hardware and software offering for Sinumerik One at EMO Milano

22. September: Siemens to supply the new generation of its CNC control system to produce electric drive housings for the BMW plant in Steyr

21. September: Siemens and Empolis cooperate on digitalizing and structuring organizational knowledge for drive systems

20. September: Cargounit bestellt bis zu 30 Lokomotiven bei Siemens Mobility

20. September: Siemens and Zscaler partner on integrated zero trust security solutions for OT/IT

16. September: Lynette Jackson appointed as new head of communications at Siemens

- Veröffentlichung neuester Produkt- und Anlageninformationen von Siemens Infrastructure
- Suchfunktion nach Datum

Hilfe Funktion/Bedienungsanleitung online

Hilfe

- Dashboard
- Serviceaufträge
- Online Anfragen
- Verträge
- Rechnungen
- Equipments
- Geplante Wartung
- Dokumente
- Suche
- Benachrichtigungen
- Kundengruppen verwalten
- Benutzerverwaltung
- eLogBook Administration
- eLogBook

Dashboard

Das Dashboard ist die Startseite für alle Nutzer, die das Service-Portal verwenden. Es besteht aus folgenden Elementen:

- **Kopfzeile:**
Klicken Sie auf „**Benutzername**“, um zusätzliche Benutzereinstellungen vorzunehmen.
- **Obere Navigationsleiste:**
Klicken Sie auf eine der Optionen, um eine Übersicht der gewählten Funktion aufzurufen.
- **Standort und System auswählen:**
Für Konten mit mehreren Standorten und Systemen können Sie hier Ihre Auswahl geographisch einschränken.
- **Widget:**
Hier finden Sie eine grafische Übersichtsdarstellung der Daten.

Kopfzeile

Obere Navigationsleiste

Standort und System auswählen

Erklärende Videos

Navigation

- Online Anzeige der Bedienfunktion exakt zur aufgerufenen Portalseite
- Anleitungsvideos

Serviceportal Rollenkonzept

Zugriff auf Funktionen und Informationen

Rollen	Tickets & i-Base	Nicht-finanzielle Informationen	Finanzielle Informationen und vertrauliche Dokumente	Basis-Verwaltung	Erstellen neuer Kundengruppen
Extern (Kunde)					
Kunde Administrator	Access	Access	Access	Access	
Kunde kaufmännisch (Betriebsleiter/in Beschaffung/Buchhaltung Geschäftsleitung)	Access	Access	Access		
Kunde technisch (Gebäudetechniker)	Access	Access			
Kunde ext. Dienstleister (Standort-Sicherheit)	Access				
Intern (Siemens)					
Siemens Administrator	Access	Access	Access	Access	Access
Siemens Verkauf	Access	Access	Access		
Siemens Techniker	Access	Access			

Benutzer verwalten

Der **Kundenadministrator** hat die Berechtigung dazu:

- Neue Benutzer anlegen (1)
- Kopieren eines bestehenden Benutzers (2)
 - Diese Funktion kann genutzt werden, wenn der neue Benutzer den gleichen Zugang und/oder ähnliche Angaben benötigt.
- Änderungen an einem bestehenden Benutzer vornehmen (3)
- Benutzer deaktivieren, wenn sie das Serviceportal nicht mehr nutzen oder den Kunden verlassen (4)

The screenshot shows the Siemens Service Portal interface. The top navigation bar includes the Siemens logo, 'Service Portal', and a user profile for 'Luciana Cristea'. A dropdown menu is open, showing options like 'Benutzerinformation', 'Sprache auswählen', 'Benachrichtigungen verwalten', 'Benachrichtigungen vergeben', 'Kundengruppen verwalten', 'Benutzer verwalten' (highlighted with a red box), and 'Portal verlassen'. Below the navigation bar, there are tabs for 'Home', 'Alle Serviceaufträge', 'Online Anfragen', 'Verträge', 'Rechnungen', 'Equipments', 'eLogBooks', and 'Wartung'. The main content area shows 'Equipment Übersicht' and 'Rechnungen' for the period '2021 Mai - 2021 Okt'. A large grey arrow points from the 'Benutzer verwalten' dropdown menu to the 'Benutzer verwalten' section below. This section contains four buttons: 'Neuen Benutzer anlegen' (1), 'Selektierten Benutzer kopieren' (2), 'Selektierten Benutzer editieren' (3), and 'Benutzer deaktivieren' (4). There is also an 'Einstellungen zurücksetzen' button.

Benutzer verwalten

Neuen Benutzer Erstellen

Benutzerinformationen

(*) Pflichtfelder

Vorname* **Max** Nachname* **Mustermann**

E-Mail-Adresse* **max.mustermann@gmail.com**

Benutzerkennung **Wird vom System automatisch zugewiesen, wenn der neue Benutzer gespeichert wird.** Land* CH

Telefon (Arbeit)* +41 44

Telefon (Mobil)* +41 76

Firmenname* Kunde

Zuständige Siemens Niederlassung* 02 - Bern Berufstitel Verwaltung

Selektierten Benutzer kopieren ermöglicht schnelle Erstellung von Benutzern:

- Felder, die ausgefüllt werden müssen
 - Vorname / Nachname / E-Mail-Adresse
- Vorausgefüllte Felder:
 - Telefon (Arbeit) / Telefon (Mobil)
 - Firmenname / Land
 - Strasse und Nr. / Ort / PLZ / Kanton
 - Zuständige Siemens Niederlassung
 - Berufstitel
 - Benutzerrolle / Benutzerkundegruppe
 - Technikverantwortung
 - Bevorzugte Sprache
 - Ablaufdatum des Benutzerkontos
 - Willkommens-Email

Benutzer verwalten

- Felder, die geändert werden können
 - Vorname / Nachname / E-Mail-Adresse
 - Telefon (Arbeit) / Telefon (Mobil)
 - Berufstitel
 - Benutzerrolle
 - Technikverantwortung
 - Bevorzugte Sprache
 - Ablaufdatum des Benutzerkontos
 - Willkommens-Email

i Zuweisung von Funktion und Berechtigungen

Ordnen Sie dem Benutzer eine Rolle zu*

CH Kunde kaufmännisch

Bitte wählen

CH Kunden Administrator

CH Kunde kaufmännisch

CH Kunde technisch

CH Kunde ext. Dienstleister

👤 Zuweisung zu einer oder mehreren Kundengruppen

(* Die Zuordnung zu einer Kundengruppe ist Pflicht)

Kundengruppen-Name	Name der Hauptgruppe	Gruppen-Ebene	Technikverantwortung
<input checked="" type="checkbox"/> CH - SCHWEIZ AG, DEMO	CH	Kundengruppe	<input checked="" type="checkbox"/> Brand <input checked="" type="checkbox"/> Security <input checked="" type="checkbox"/> Automation

Auswahl des Equipments Verantwortung

⚙️ Andere Benutzereinstellungen

Sprache des Benutzers auswählen

Bevorzugte Sprache:

de-CH

 Bitte wählen
 de-CH
 en-US
 fr-CH
 it-CH

Ablaufdatum des Benutzerkontos: 31.01.2022

Willkommens-Email
 Email senden
 Kopie an mich

Hier klicken, um die Erstellung des Benutzers zu bestätigen

Wählen Sie aus, ob Sie die Willkommens-E-Mail des neu angelegten Benutzers erhalten möchten

Abbrechen **Erstellen**

FAQ

Sprachversionen

- Deutsch
- Französisch
- Italienisch
- Englisch

Voraussetzungen für das Serviceportal

- Betrieb von mindestens 1 Siemens SI Anlage
- Ansprechpartner Kundenadministration und ggf. IT Security
- Gängiger Browser wie Microsoft Edge, Google Chrome, Firefox, Safari

Ansprechpartner

- Lokale Siemens Service Verkaufsorganisation

